

# DIN EN 14957:2010-11 (D)

## Nahrungsmittelmaschinen - Geschirrspülmaschinen mit Transporteinrichtung - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche Fassung EN 14957:2006+A1:2010

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe und Beschreibungen .....	8
3.1 Begriffe .....	8
3.2 Beschreibung .....	9
4 Liste der signifikanten Gefährdungen .....	11
4.1 Allgemeines .....	11
4.2 Mechanische Gefährdungen .....	11
4.3 Elektrische Gefährdungen .....	12
4.4 Thermische Gefährdungen .....	12
4.5 Chemische Gefährdungen .....	12
4.6 Gefährdungen durch Vernachlässigung von Hygieneanforderungen bei der Maschinenkonstruktion .....	13
4.7 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien .....	13
4.8 Gefährdung durch Stabilitätsverlust .....	13
5 Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	13
5.1 Allgemeines .....	13
5.2 Mechanische Gefährdungen .....	13
5.3 Elektrische Gefährdungen .....	17
5.4 Thermische Gefährdungen .....	18
5.5 Chemische Gefährdungen .....	18
5.6 Hygiene .....	18
5.7 Ergonomie .....	18
5.8 Gefahren durch Verlust der Standfestigkeit .....	19
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	19
7 Gebrauchsanweisung .....	20
7.1 Allgemeines .....	20
7.2 Betriebsanleitung .....	20
7.3 Kennzeichnung .....	22
Anhang A (normativ) Geräuschmessverfahren für Spülmaschinen mit Fördereinrichtung (Genauigkeitsklasse 2) .....	23
A.1 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels .....	23
A.2 Bedingungen für Installation und Einbau .....	23
A.3 Betriebsbedingungen .....	24
A.4 Messung .....	24
A.5 Messunsicherheiten .....	24
A.6 Aufzuzeichnende Informationen .....	24
A.7 Anzugebende Informationen .....	24

<b>A.8</b>	<b>Angabe und Überprüfung der Geräuschemissionswerte .....</b>	<b>25</b>
	<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37EG .....</b>	<b>26</b>
	<b>Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG .....</b>	<b>27</b>
	<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>28</b>
<b>Bilder</b>		
	<b>Bild 1 -- Typen von Geschirrspülmaschinen .....</b>	<b>10</b>
	<b>Bild 2 -- Gefahrenbereiche .....</b>	<b>12</b>
	<b>Bild 3 -- Maschine mit Modulband -- Bereich 1 .....</b>	<b>14</b>
	<b>Bild 4 -- Transporteinrichtung mit Hin- und Herbewegung .....</b>	<b>15</b>
	<b>Bild 5 -- Sicherheitsabstände für Spülmaschinen-Modulbänder .....</b>	<b>16</b>
	<b>Bild 6 -- Sicherheitsabstände bei Spülmaschinen mit Geschirrkörben .....</b>	<b>16</b>
	<b>Bild A.1 -- Mikrofonposition .....</b>	<b>23</b>
	<b>Tabelle Tabelle 1 -- Prüfverfahren .....</b>	<b>19</b>